

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ANOMALIE E RIMEDI

FITTING INSTRUCTION TROUBLE SHOOTING

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

149

FISSAGGIO: Queste minicentraline sono predisposte per il montaggio orizzontale. E' consigliabile interporre nei punti di fissaggio tasselli antivibranti.

COLLEGAMENTO ELETTRICO: Il collegamento elettrico deve essere eseguito in modo corretto, prestando la massima cura nella scelta della sezione dei cavi elettrici e nella verifica della tensione elettrica di rete.

CARICO OLIO: Usare olio idraulico di ottima qualità avente viscosità 3,5 a 5,5° Engler a 50°C e con indice di viscosità molto alto (140-160). Si raccomanda la massima cura nella pulizia delle tubazioni.

AVVIAMENTO: Dopo aver verificato i collegamenti elettrici ed idraulici, eseguire alcuni cicli a vuoto. Prima di immettere l'olio nella centralina verificare durante la prova a vuoto che il senso di rotazione del motore sia concorde all'indicazione "freccia" riportata sul carter di protezione. Se l'esito della prova è positivo allora immettere l'olio nel circuito idraulico. Verificare quindi il livello dell'olio. Accertarsi infine che le caratteristiche richieste dall'impianto (pressione max, portata, potenza) rientrino nei valori stabiliti sui diagrammi.

MANUTENZIONE: Verificare periodicamente i punti di collegamento e di isolamento dei cavi elettrici, il livello e il grado di inquinamento dell'olio idraulico.

ATTENZIONE: Se il motore gira in senso contrario si compromette il funzionamento della pompa. Per invertire il senso di rotazione del motore, basta invertire la polarità del cavo di collegamento alla rete elettrica, se il motore è trifase.

FIXING: These power-packs are designed for the horizontal fitting. We advise you to fit vibration dumpers at the mounting points.

ELECTRICAL HOOK-UP: The electric hook-up must be done correctly, taking great care in the choice of the cross-section of the electric cables, and in checking the mains voltage.

OIL LOAD: Use excellent quality hydraulic oil with 3,5 viscosity at 5,5° Engler at 50°C degrees and with a very high viscosity index (140-160). We advise maximum care in cleaning the pipes.

START-UP: After checking the electrical and hydraulic hook-ups, run a number of cycles at idling rate. During the idling, and before putting oil in the power pack, check that the direction of rotation of the motor is the same as the "arrow" on the casing. If the direction is correct, put the oil in the hydraulic circuit, then check the oil level. Finally, make sure that the required characteristics (max pressure, intermittent work ratio) are within the set values in the graphs.

MAINTENANCE: Periodically, check the connection points and isolation of the electric cables. Check the level and state of the hydraulic oil.

CAUTION: If the motor rotates in the opposite direction, this will affect the operation of the pump. To change the direction of rotation of the motor, simply change the polarity on the electricity mains hook-up cable, if the motor is three-phase.

ANOMALIE E RIMEDI

In caso di mancato funzionamento parziale o totale verificare quanto segue:

- 1) Effettivo collegamento alla rete del motore (con un voltmetro la tensione misurata ai morsetti del motore deve risultare 380V per motore trifase o 220V per motore monofase).
- 2) Corretta rotazione del motore. Nel caso la rotazione non sia corretta occorre invertire la polarità dei morsetti di collegamento alla rete elettrica e verificare che la pompa non sia compromessa. Nel caso la pompa fosse compromessa contattare immediatamente il Ns. Servizio Tecnico Commerciale.
- 3) Olio idraulico (livello, grado di pulizia, inquinamento ed usura). Vedi olio prescritto nelle istruzioni di montaggio.
- 4) Valore di taratura della valvola di sicurezza (il valore di taratura deve essere compatibile con i grafici di utilizzo riportati nelle pagine iniziali).

TROUBLE-SHOOTING

In the event of a partial or complete operating failure, check the following:

- 1) The hook-up of the motor to the mains (the voltage at the terminals, measured with a Voltmeter, must be 380V for the three-phase motor and 220V for the single-phase motor).
- 2) The direction of rotation of the motor. If the direction is not correct, change the polarity on the electricity mains hook-up terminals and check that the pump is working properly. If it is not working properly, contact our Commercial Technical Office immediately.
- 3) Hydraulic oil (level, cleanness, pollution and wear). Check on the specified oil in the assembly instructions.
- 4) Safety valve setting (the setting must correspond to the values given in the use graphs on the pages at the beginning).

CARATTERISTICHE GENERALI

A completamento della gamma proposta per le minicentraline, la OMFB S.p.A. vi consiglia l'utilizzo degli accessori originali che, essendo studiati ad hoc, sono in grado di garantire un corretto ed affidabile funzionamento del sistema.

Un corretto impiego degli accessori da noi consigliati e proposti in questo catalogo, permetterà al progettista e/o utilizzatore di ottenere la maggior parte delle soluzioni funzionali che il mercato delle minicentraline normalmente richiede. Qualora il cliente debba far fronte a progetti o soluzioni applicative complesse, il nostro Servizio Progettazione è in grado di supportarlo nella scelta dei componenti più idonei.

Il nostro Servizio Tecnico Commerciale è a completa disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento circa le applicazioni di questo prodotto.

GENERAL FEATURES

To complete the range of power packs, OMFB S.p.A. advises you to use original accessories, which have been specially designed and are thus able to guarantee the efficient and reliable operation of the system.

If the accessories recommended in this catalogue are used properly, the systems designer and or/ user will be able to set up most of the operational system normally demanded on the power-packs market. If more complex applications are requested, our Systems Design Service will be able to help you in the selection of the most suitable components.

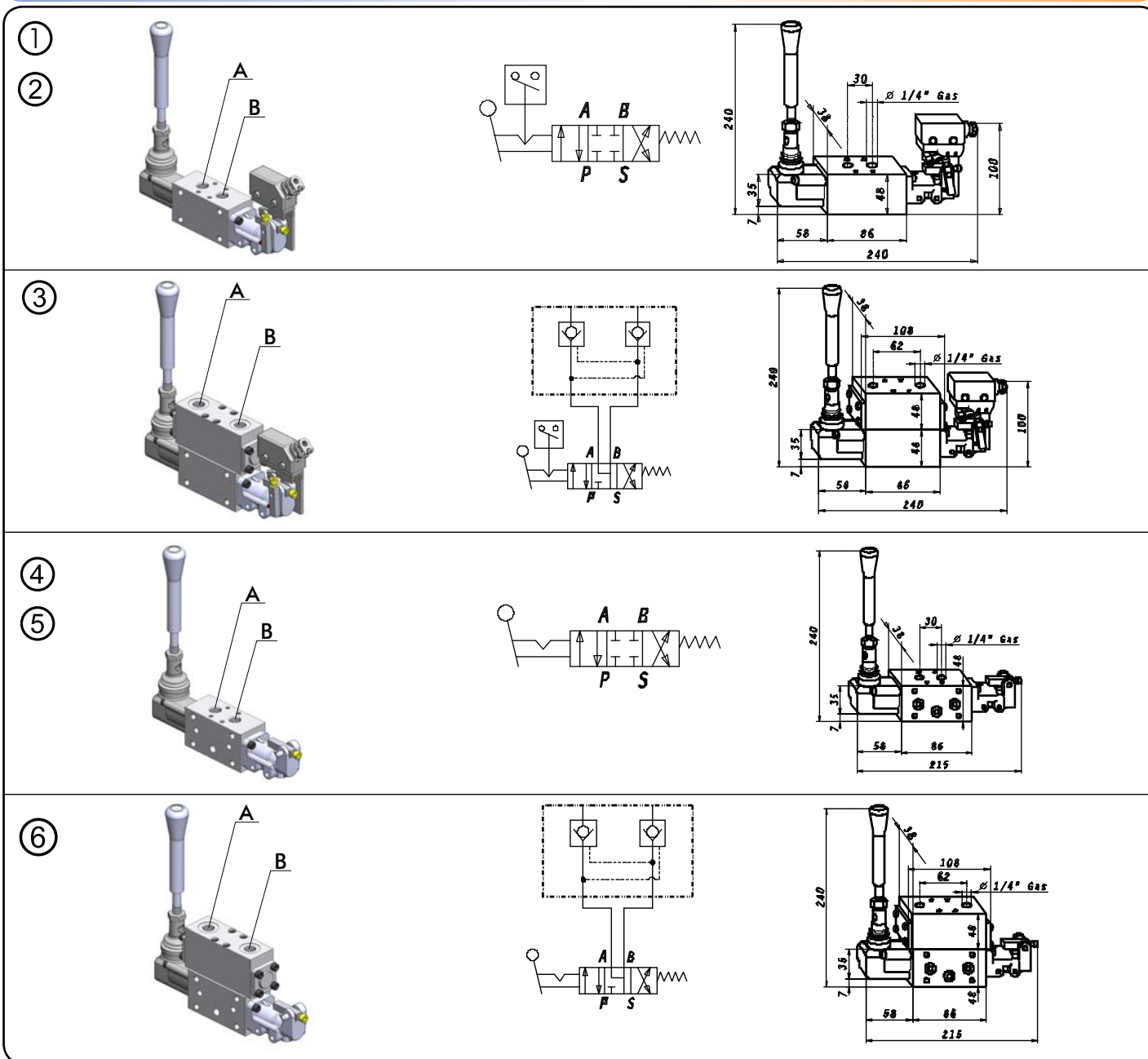
Our Commercial Technical Office is entirely at your service for any further queries you may have on application of this product.

DISTRIBUTORI LT 16

LT 16 DIRECTIONAL CONTROL VALVES

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

149



Pos.	Codice Code	Tipo Type	Portata max Max delivery	Pressione max Max pressure
			lt/1	bar
1	149-120-00028	Distributore finale LT 16 D.Eff + Micro Final control valve LT16 D.A. + Microswitch	18	220
2	149-120-00046	Distributore finale LT 16 S.Eff + Micro Final control valve LT16 S.A. + Microswitch		
3	149-120-00162	Distributore finale LT 16 D.Eff+Micro+Vlv.d.rit. Final control valve LT16 D.A.+Microswitch + ch. vlv.		
4	149-120-00064	Distributore normale LT 16 D.Eff Interm. control valve LT16 D.A.		
5	149-120-00082	Distributore normale LT 16 S.Eff Interm. control valve LT16 S.A.		
6	149-120-00180	Distributore intermedio LT 16 D.Eff+Micro+Vlv.d.rit. Interm. control valve LT16 D.A.+Microswitch + ch. vlv.		

pag.68

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components
We reserve the right to make any changes without notice.
Edition 2009.01 No reproduction, however partial, is permitted.
Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:info@omfb.it

OMFB
HYDRAULIC COMPONENTS

Codice fascicolo: 997-400-14710

Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB

PANNELLI E ACCESSORI PER DISTRIBUTORI LT 16

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

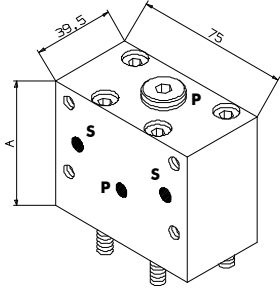
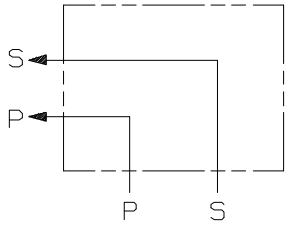
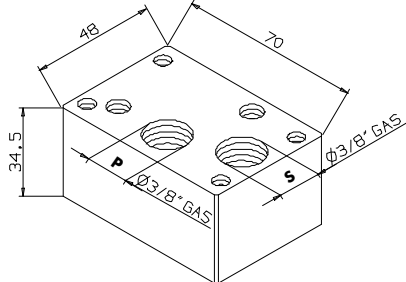
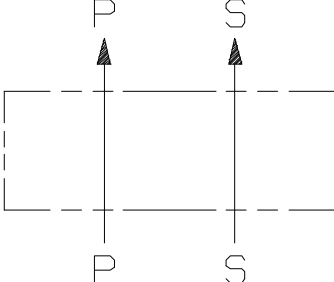
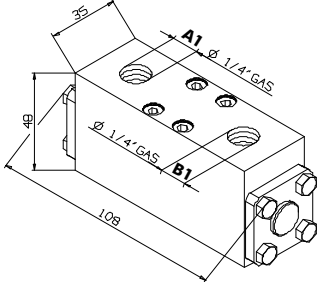
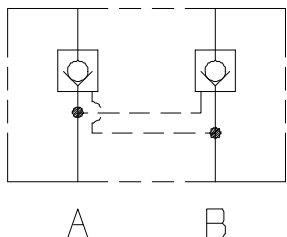
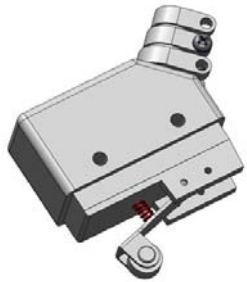
149

PANELS AND ACCESSORIES FOR LT 16 DIRECTIONAL CONTROL VALVES

Codice fascicolo: 997-400-14710

Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB

<p>① ②</p>  <p>149-105-00054 A=49,5 149-105-00063 A=61,5</p>	
<p>③</p> 	
<p>④</p> 	
<p>⑤</p> 	

Pos.	Tipo Type	Codice Code	Portata max Max delivery	Pressione max Max pressure
1	Kit pannello per LT16 su PK-EPK - Normale Panel kit for LT16 on PK-EPK - Normal	149-105-00054	18	220
2	Kit pannello per LT16 su PK-EPK - Ventilata Panel kit for LT16 on PK-EPK - Fan cooled	149-105-00063		
3	Kit pannello per LT16 comando a distanza Panel kit for LT16 remote control	149-105-00107		
4	Valvola doppio ritegno per LT16 Double check valve for LT16	149-013-00028		
5	Microinterruttore per distributori LT16 Microswitch for LT16 control valves	149-150-00022		

PANNELLI PER ELETTROVALVOLE CETOP

PANELS FOR CETOP SOLENOID VALVES

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

149

Codice fascicolo: 997-400-14710

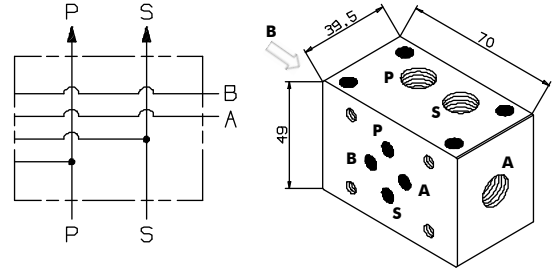
Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB

①

Pannello applicabile su PK-EPK con motore CC normale.
E' predisposto per il montaggio di altri pannelli con sviluppo
VERTICALE.

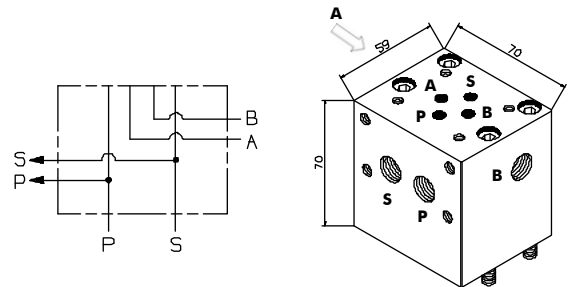
*Panel for PK-EPK with normal DC motor.
Suitable for VERTICAL assembly of additional panels.*



②

Pannello applicabile su PK-EPK con motore CC e AC.
E' predisposto per il montaggio di altri pannelli con sviluppo
ORIZZONTALE.

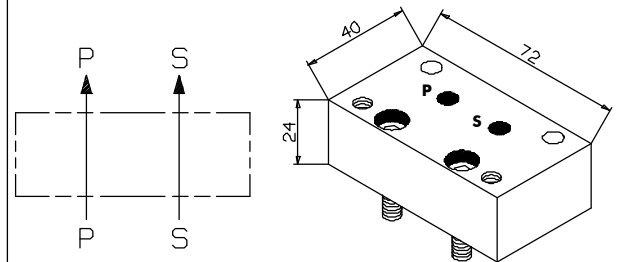
*Panel for PK-EPK with normal DC and AC motors.
Suitable for HORIZONTAL assembly of additional panels.*



③

Pannello distanziale applicabile su PK-EPK con motore CC e AC.
Consente il montato di altri pannelli normali o con VALVOLE
DOPPIO RITEGNO con sviluppo VERTICALE.

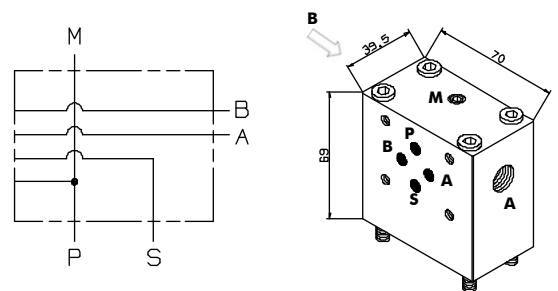
*Spacer panel for PK-EPK with DC and AC motors.
For VERTICAL assembly of additional panels, either normal or with DOU-
BLE CHECK VALVE.*



④

Pannello applicabile su PK-EPK con motore CC e AC.
E' predisposto per il montaggio di 1 elettrovalvola.
Non consente l'aggiunta di nessun altro pannello.

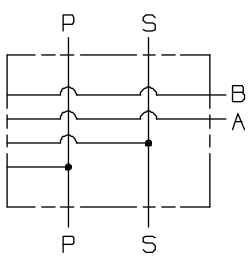
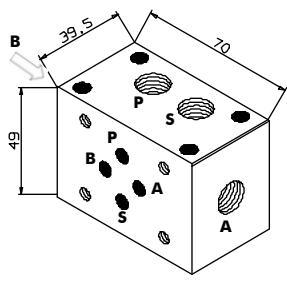
*Panel for PK-EPK with normal DC and AC motors.
For fitting of 1 solenoid valve.
No additional panels can be added.*



⑤

Pannello INTERMEDIO o FINALE applicabile su PK-EPK con motore CC e AC. Può essere abbinato o interposto con altri pannelli.

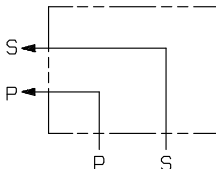
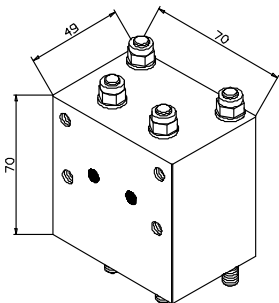
INTERMEDIATE or FINAL panel for PK-EPK with DC and AC motors. Can be coupled with or fitted between others panels.

⑥

Pannello applicabile su PK-EPK con motore CC elettroventilato e AC. Consente il montaggio di altri pannelli normali o con VALVOLA DI RITEGNO sviluppo ORIZZONTALE.

Panel for PK-EPK with DC motor with electric fan and AC motors. Suitable for HORIZONTAL assembly of additional panels, either normal or with CHECK VALVE.

Codice fascicolo: 997-400-14710

Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB

Pos.	Codice / Code	Adatto per / Suitable for			
		PK-EPK CC		PK-EPK AC	
		Montaggio / Assembly			
		Orizz. / Horiz.	Vert.	Orizz. / Horiz.	Vert.
1	149-115-00034				
2	149-115-00043				
3	149-115-00052				
4	149-115-00061				
5	149-115-00070				
6	149-115-00187				

N.B. Gli utilizzi dei pannelli sono filettati 1/4 GAS - N.B. Panel user fittings have 1/4 GAS thread

PANNELLI CETOP CON VALVOLA DI BLOCCO CETOP PANELS WITH CHECK VALVE

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

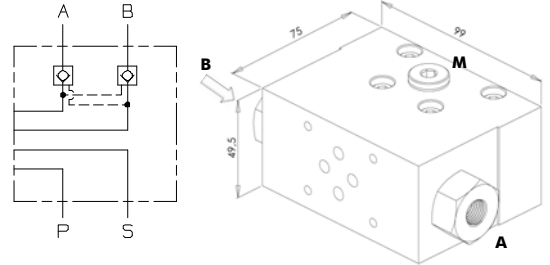
149

Codice fascicolo: 997-400-14710

①

Pannello completo di VALVOLA DOPPIO RITEGNO applicabile su PK-EPK con motore CC.
E' predisposto per il montaggio di 1 elettrovalvola.
Non consente l'aggiunta di altri pannelli.

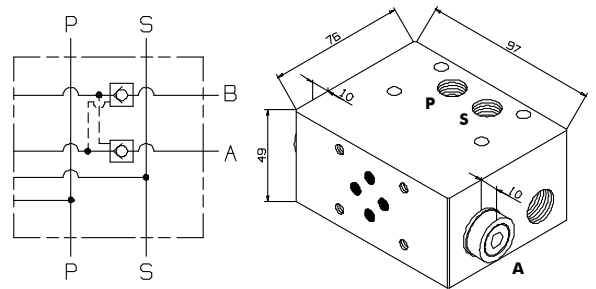
*Complete DOUBLE CHECK VALVE panel for PK-EPK with DC motor.
For fitting of 1 solenoid valve.*



②

Pannello INTERMEDIO completo di VALVOLA DOPPIO RITEGNO applicabile su PK-EPK con motore CC e AC.
E' predisposto per il montaggio di 1 elettrovalvola.
Può essere assemblato con pannelli simili o diversi per ottenere montaggi ORIZZONTALI o VERTICALI.

*INTERMEDIATE panel complete with DOUBLE CHECK VALVE for PK-EPK with DC and AC motors.
Can be combined with similar or different panels for HORIZONTAL or VERTICAL assemblies.*



Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Pos.	Codice / Code	Adatto per / Suitable for			
		PK-EPK CC		PK-EPK AC	
		Montaggio / Assembly			
		Orizz. / Horiz.	Vert.	Orizz. / Horiz.	Vert.
①	149-116-00024				
②	149-116-00042				

N.B. Gli utilizzi dei pannelli sono filettati 1/4 GAS - N.B. Panel user fittings have 1/4 GAS thread

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB

MONTAGGIO ORIZZONTALE ELETTOVALVOLE CETOP

CETOP SOLENOID VALVES HORIZONTAL ASSEMBLY

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

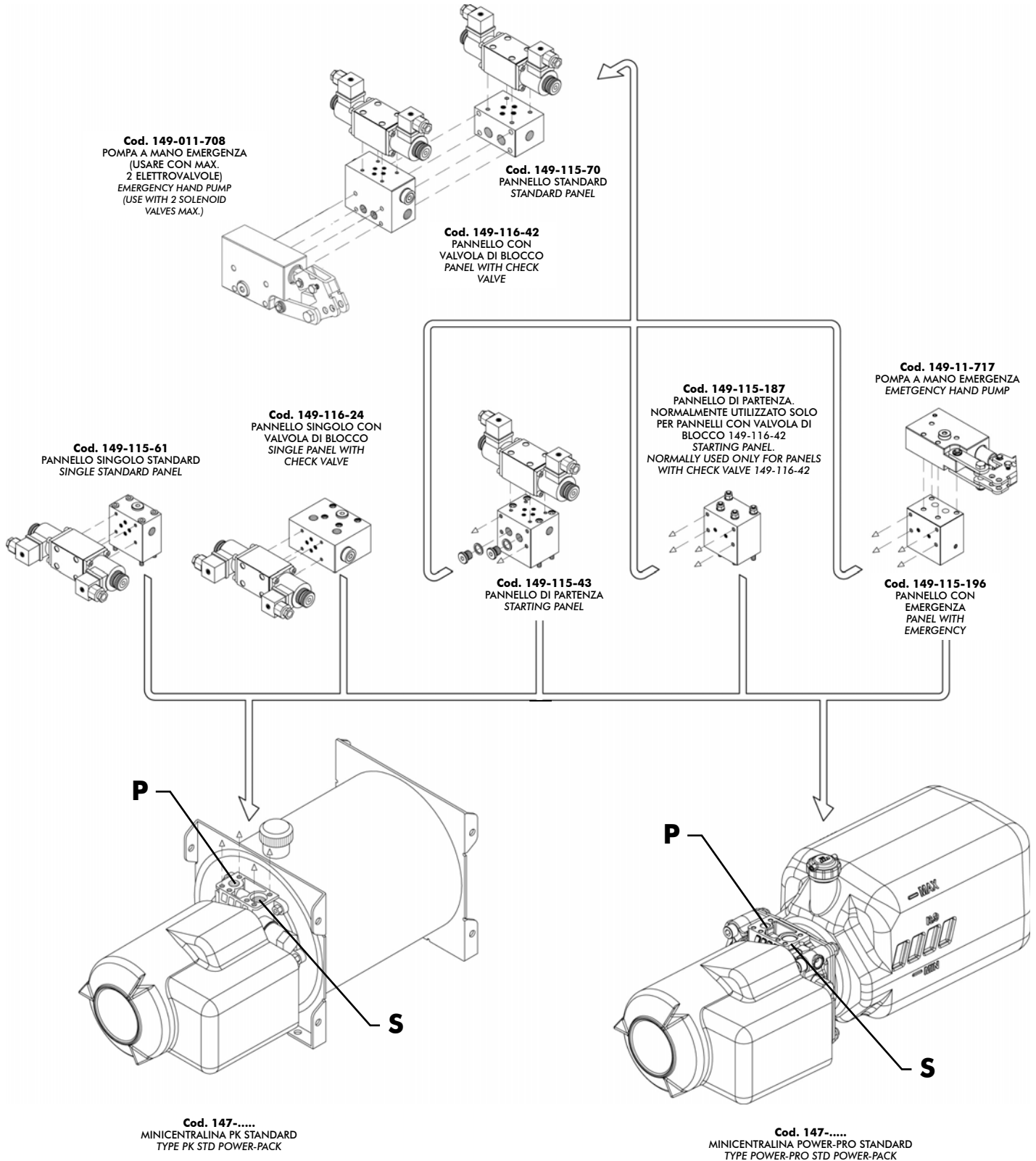
147

STD

Codice fascicolo: 997-400-14710

Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB



MONTAGGIO VERTICALE ELETTROVALVOLE CETOP

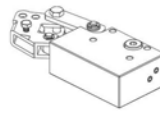
CETOP SOLENOID VALVES VERTICAL ASSEMBLY

CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

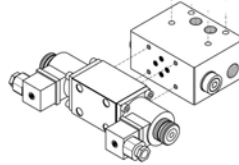
147

STD

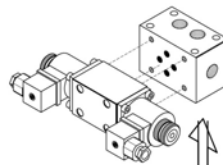
Cod. 149-011-708
POMPA A MANO EMERGENZA
(USARE CON MAX.
2 ELETTROVALVOLE)
EMERGENCY HAND PUMP
(USE WITH 2 SOLENOID
VALVES MAX.)



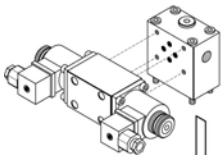
Cod. 149-116-42
PANNELLO CON
VALVOLA DI BLOCCO
PANEL WITH CHECK VALVE



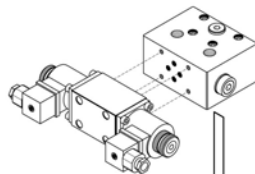
Cod. 149-115-70
PANNELLO STANDARD
STANDARD PANEL



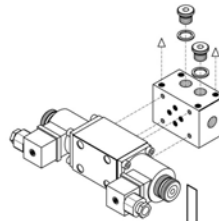
Cod. 149-115-61
PANNELLO SINGOLO
STANDARD
SINGLE STANDARD PANEL



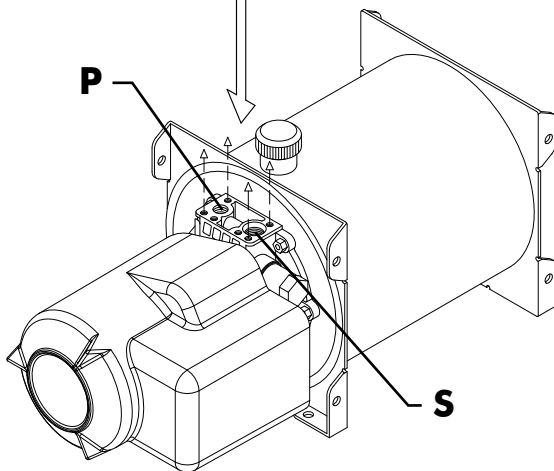
Cod. 149-116-24
PANNELLO SINGOLO
CON VALVOLA DI
BLOCCO
SINGLE PANEL WITH
CHECK VALVE



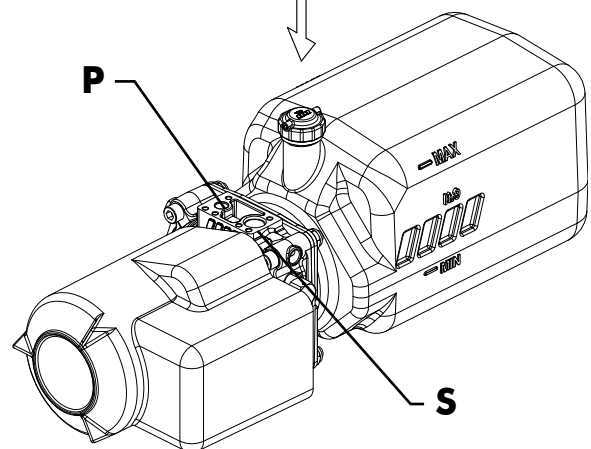
Cod. 149-115-34
PANNELLO DI PARTENZA
STARTING PANEL



Cod. 149-115-52
PANNELLO DI PARTENZA
STARTING PANEL



Cod. 147-.....
MINICENTRALINA PK STANDARD
TYPE PK STD POWER-PACK



Cod. 147-.....
MINICENTRALINA POWER-PRO STANDARD
TYPE POWER-PRO STD POWER-PACK

pag. 76

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL**
= ISO 9001 =

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components
We reserve the right to make any changes without notice.
Edition 2009.01 No reproduction, however partial, is permitted.
Via Cave, 7/9 25050 Provaglia d'Isèo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet: www.omfb.it e-mail: info@omfb.it

OMFB
HYDRAULIC COMPONENTS

Codice fascicolo: 997-400-14710

Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB

MONTAGGIO DISTRIBUTORI LT16 E ACCESSORI

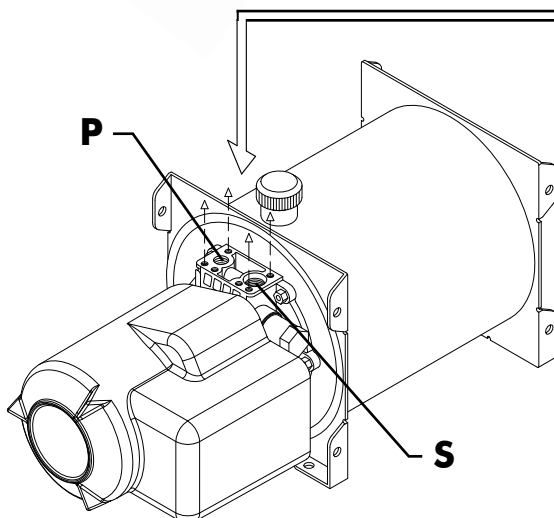
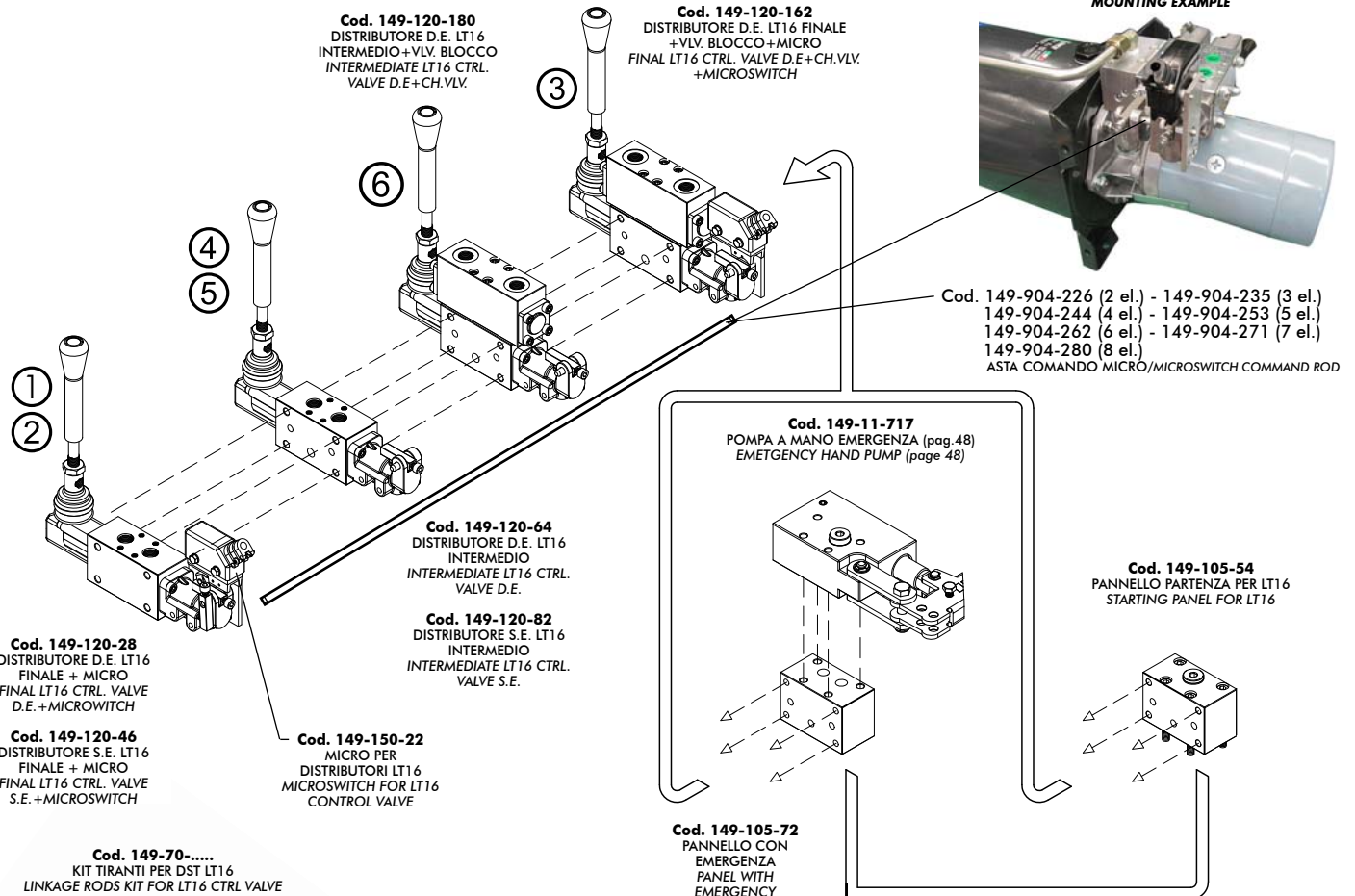
CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

147

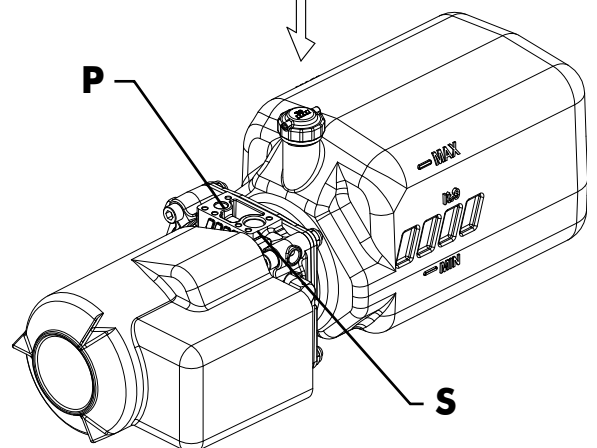
ASSEMBLY OF LT16 DIRECTIONAL CONTROL VALVES AND ACCESSORIES

STD

ESEMPIO DI MONTAGGIO
MOUNTING EXAMPLE



Cod. 147-.....
MINICENTRALINA PK STANDARD
TYPE PK STD POWER-PACK



Cod. 147-.....
MINICENTRALINA POWER-PRO STANDARD
TYPE POWER-PRO STD POWER-PACK

pag.77

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components

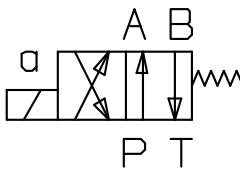
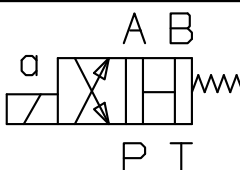
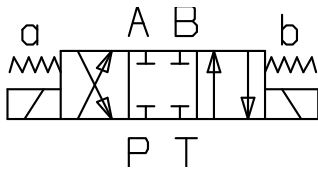
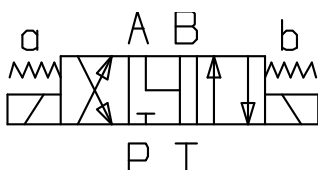
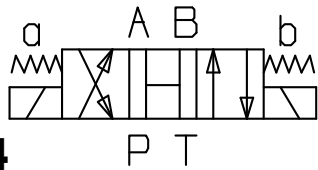
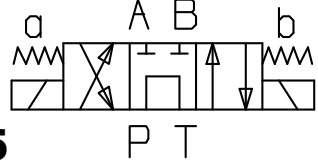
We reserve the right to make any changes without notice.

Edition 2009.01 No reproduction, however partial, is permitted.

Via Cave, 7/9 25050 Provaglia d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:info@omfb.it

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

ELETTROVALVOLE "CETOP 3"
"CETOP 3" ELECTROVALVES

SOLENOIDE SOLENOID	SIMBOLO OLEODINAMICO OLEODINAMIC SYMBOL	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
1	 <p>B2</p>	131-005-00025	ELV. EV 15 B2 12V cc B.O.
		131-006-00024	ELV. EV 15 B2 24V cc B.O.
		131-007-00023	ELV. EV 15 B2 110V cc B.O.
		131-008-00022	ELV. EV 15 B2 220V cc B.O.
	 <p>B11</p>	131-005-00114	ELV. EV 15 B11 12V cc B.O.
		131-006-00113	ELV. EV 15 B11 24V cc B.O.
		131-007-00112	ELV. EV 15 B11 110V cc B.O.
		131-008-00111	ELV. EV 15 B11 220V cc B.O.
2	 <p>A1</p>	131-001-00010	ELV. EV 15 A1 12V cc B.O.
		131-002-00019	ELV. EV 15 A1 24V cc B.O.
		131-003-00018	ELV. EV 15 A1 110V cc B.O.
		131-004-00017	ELV. EV 15 A1 220V cc B.O.
		131-001-10018	ELV. EV 15 A1 12V cc B.O. 2° SR.
		131-002-10017	ELV. EV 15 A1 24V cc B.O. 2° SR.
		131-003-10016	ELV. EV 15 A1 110V cc B.O. 2° SR.
	 <p>A2</p>	131-001-00029	ELV. EV 15 A2 12V cc B.O.
		131-002-00028	ELV. EV 15 A2 24V cc B.O.
		131-003-00027	ELV. EV 15 A2 110V cc B.O.
		131-004-00026	ELV. EV 15 A2 220V cc B.O.
		131-001-10027	ELV. EV 15 A2 12V cc B.O. 2° SR.
		131-002-10026	ELV. EV 15 A2 24V cc B.O. 2° SR.
		131-003-10025	ELV. EV 15 A2 110V cc B.O. 2° SR.
	 <p>A4</p>	131-001-00047	ELV. EV 15 A4 12V cc B.O.
		131-002-00046	ELV. EV 15 A4 24V cc B.O.
		131-003-00045	ELV. EV 15 A4 110V cc B.O.
		131-004-00044	ELV. EV 15 A4 220V cc B.O.
	 <p>A5</p>	131-001-00056	ELV. EV 15 A5 12V cc B.O.
		131-002-00055	ELV. EV 15 A5 24V cc B.O.
		131-003-00054	ELV. EV 15 A5 110V cc B.O.
		131-004-00053	ELV. EV 15 A5 220V cc B.O.

Codice fascicolo: 997-400-14710

Data: Venerdì 02 ottobre 2015

Codice foglio: 997-149-10010 Rev: AB